SONY

4-276-696-**41**(1)

Digital Still Camera / Instruction Manual GB

Цифровой фотоаппарат / Инструкция по эксплуатации RU

Цифровий фотоапарат / Посібник з експлуатації UA

Cyber-shot

MEMORY STICK ™ LITHIUM ION N TYPE SDXC CLASS 4

DSC-W570/W570D/W580

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-W570/W570D/W580

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.

- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

Battery charger

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

The power cord (mains lead), if supplied, is designed specifically for use with this camera only, and should not be used with other electrical equipment.

For Customers in the U.S.A. and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free
1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

Battery pack

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669).
The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W570
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W570D
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W580
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For Customers in Europe

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.
Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.
Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an ⓐ or ♡ mark) must be used.
If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Refer to “Cyber-shot User Guide” (HTML) on supplied CD-ROM

For details on advanced operations, please read “Cyber-shot User Guide” (HTML) on the CD-ROM (supplied) using a computer.

Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive.

GB

For Windows users:

① Click [User Guide] → [Install].
② Start “User Guide” from the shortcut on the desktop.

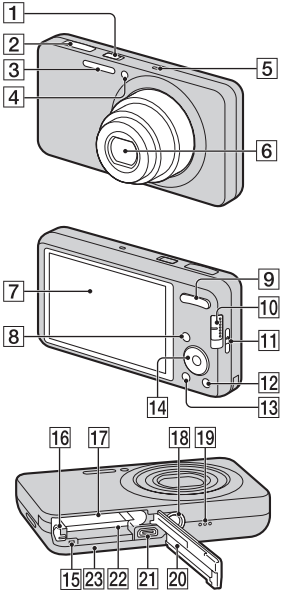
For Macintosh users:

① Select the [User Guide] and copy [eng] folder stored in [User Guide] folder to your computer.
② After copying is complete, double-click “index.html” in [eng] folder.

Checking the accessories supplied

- Battery charger BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BN1 (1)
- USB, A/V cable for multi-use terminal (1)
- Wrist strap (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot application software
  – “Cyber-shot User Guide”
- Instruction Manual (this manual) (1)

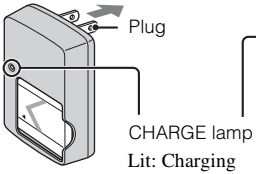
Identifying parts



1 ON/OFF (Power) button/Power lamp
2 Shutter button
3 Flash
4 Self-timer lamp/Smile Shutter lamp/AF illuminator
5 Microphone
6 Lens
7 LCD screen
8 ▶ (Playback) button
9 For shooting: W/T (Zoom) button
For viewing: 🔍 (Playback zoom) button/▪ (Index) button
10 Mode switch
11 Hook for wrist strap
12 ?/🗑 (In-Camera Guide/Delete) button
13 MENU button
14 Control button
Menu on: ▲/▼/◀/▶/●
Menu off: DISP/⏲/☺/ϟ/
Tracking focus
15 Access lamp
16 Battery eject lever
17 Battery insertion slot
18 Tripod receptacle
• Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.
19 Speaker
20 Battery/memory card cover
21 Multi connector (Type3a)
22 Memory card slot
23 (TransferJet™) mark

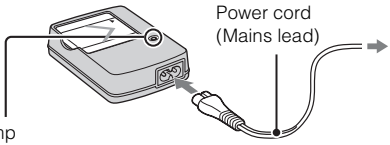
Charging the battery pack

For customers in the USA and Canada



Lit: Charging
Off: Charging finished (normal charge)

For customers in countries/regions other than the USA and Canada



GB

1 Insert the battery pack into the battery charger.
- You can charge the battery even when it is partially charged.

2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).
- If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).

Charging time

Full charge time: approx. 245 min.
Normal charge time: approx. 185 min.

Notes

- The above charging times apply when charging a fully depleted battery pack at a temperature of 25°C (77°F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.

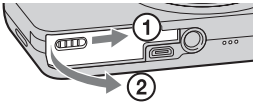
Battery life and number of images you can record/ view

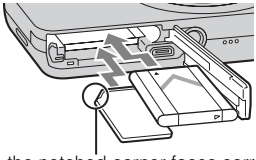
		Battery life (min.)	Number of images
Shooting still images	DSC-W570/ W570D/W580	Approx. 110	Approx. 220
Viewing still images	DSC-W570/ W570D	Approx. 290	Approx. 5800
	DSC-W580	Approx. 280	Approx. 5600
Shooting movies	DSC-W570/ W570D/W580	Approx. 100	—

Notes

- The number of images that can be recorded is an approximate number when shooting with a fully charged battery pack. The number may be less depending on the circumstances.
- The number of images that can be recorded is when shooting under the following conditions:
  – Using Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) media (sold separately).
  – When a fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25°C (77°F).
- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].
  – Shooting once every 30 seconds.
  – The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  – The flash strobes once every two times.
  – The power turns on and off once every ten times.
- The battery life for movies is when shooting under the following conditions:
  – Recording mode: 720 FINE
  – When continuous shooting ends because of set limits (page 19), press the shutter button down again and continue shooting. Shooting functions such as the zoom do not operate.

Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)





Ensure the notched corner faces correctly.

GB

1 Open the cover.

2 Insert the memory card (sold separately).
- With the notched corner facing as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.

3 Insert the battery pack.
- While pressing the battery eject lever, insert the battery pack as illustrated. Make sure that the battery eject lever locks after insertion.

4 Close the cover.
- Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.

Memory cards that you can use

	Memory card	For still images	For movies
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	SD memory card	○	○
	SDHC memory card	○	○
	SDXC memory card	○	○

- In this manual, products in A are collectively referred to as “Memory Stick Duo” media.
- In this manual, products in B are collectively referred to as SD cards.
- When recording movies, it is recommended that you use Mark2 “Memory Stick Duo” media and Class 4 or faster SD cards.

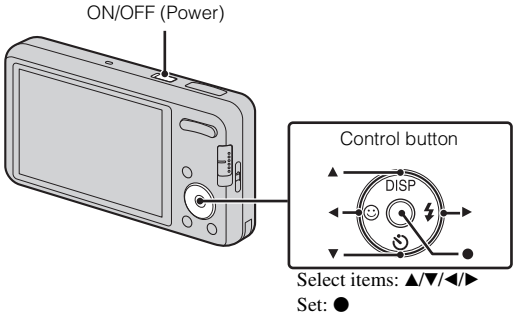
To remove the memory card/battery pack

Memory card: Push the memory card in once.
Battery pack: Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.

Note

- Never remove the memory card/battery pack when the access lamp (page 8) is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

Setting the clock



1 Press the ON/OFF (Power) button.
Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.
- It may take time for the power to turn on and allow operation.

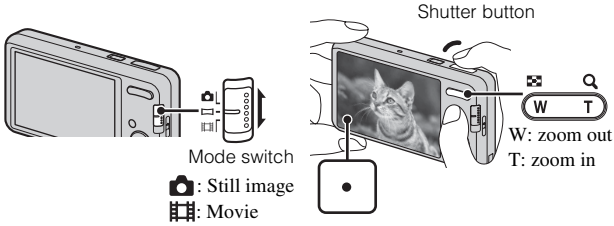
2 Set [Date & Time Format], [Daylight Savings] and [Date & Time], then press [OK].
- Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.

3 Select the desired area following the instructions on the screen, then press ● → [OK].

4 Select the desired display color and display resolution mode, following the instructions on the screen.

5 When an [In-Camera Guide] introductory message is appeared on the screen, press [OK].

Shooting still images/movies



GB

Shooting still images

1 Press the shutter button halfway down to focus.
When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.

2 Press the shutter button fully down.

Shooting movies

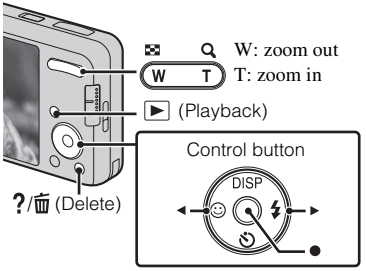
1 Press the shutter button fully down to start recording.
• Use the zoom button to change the zoom scale.

2 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Notes

- The operating sound of the lens is recorded when the zoom function operates while shooting a movie.
- You can shoot continuously for approximately 29 minutes at a time when the temperature is 25°C (77°F) and camera is set to the factory settings. When shooting stops, you can press the shutter button again to restart shooting. Depending on the temperature when shooting, recording may automatically stop to protect the camera (page 21).

Viewing images



1 Press the ▶ (Playback) button.

- When images on a memory card recorded with other cameras are played back on this camera, the registration screen for the data file appears.

Selecting next/previous image

Select an image with ▶ (next)/◀ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

Deleting an image

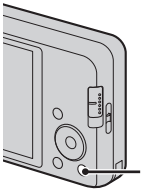
① Press ?/🗑 (Delete) button.
② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

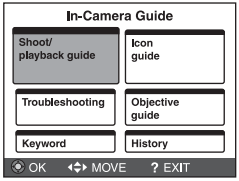
Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

In-Camera Guide

This camera contains an internal function guide. This allows you to search the camera's functions according to your needs.





1 Press the ?/🗑 (In-Camera Guide) button.

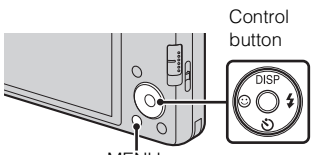
- When viewing images, [Delete/In-Camera Guide] is displayed. Select [In-Camera Guide].

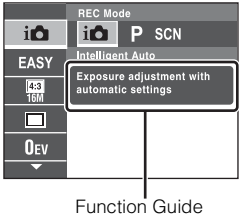
2 Select a search method from [In-Camera Guide].

Shoot/playback guide: Search for various operation functions in shooting/viewing mode.
Icon guide: Search the function and meaning of displayed icons.
Troubleshooting: Search common problems and their solution.
Objective guide: Search functions according to your needs.
Keyword: Search functions by key words.
History: Display the last 12 items displayed in [In-Camera Guide].

Introduction of other functions

Other functions used when shooting or playing back can be operated using the Control button or MENU button on the camera. This camera is equipped with a Function Guide that allows you to easily select from the functions. While displaying the guide, try the other functions.





Control button

DISP (Screen Display Settings): Allows you to change the screen display.
(Self-Timer): Allows you to use the self-timer.
(Smile Shutter): Allows you to use the Smile Shutter mode.
(Flash): Allows you to select a flash mode for still images.

Menu Items

Shooting

REC Mode	Select recording mode.
Scene Selection	Select pre-set settings to match various scene conditions.
Easy Mode	Shoot still images using minimal functions.
Movie shooting scene (DSC-W570/W580 only)	Select Underwater mode or Auto when shooting movies.
Panorama Shooting Scene (DSC-W570/W580 only)	Select Sweep Panorama mode or Underwater Sweep Panorama mode when shooting panoramic images.

Shooting Direction	Set the direction to pan the camera when shooting Sweep Panorama images.
Image Size/ Panorama Image Size	Select the image size for still images, panoramic images or movie files.
Burst Settings	Select single-image mode or burst mode.
EV	Adjust the exposure manually.
ISO	Adjust the luminous sensitivity.
White Balance	Adjust color tones of an image.
Underwater White Balance (DSC-W570/W580 only)	Adjust the color tones of an image shot underwater.
Focus	Select the focus method.
Metering Mode	Select the metering mode that sets which part of the subject to measure to determine the exposure.
Scene Recognition	Set to automatically detect shooting conditions in Intelligent Auto mode.
Soft Skin Effect	Set the Soft Skin Effect and the effect level.
Smile Detection Sensitivity	Set the Smile Shutter function sensitivity for detecting smiles.
Face Detection	Select to detect faces and adjust various settings automatically.
DRO	Set DRO function to correct the brightness and contrast and improve the image quality.
Anti Blink	Set to automatically shoot two images and select image in which the eyes are not blinking.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Viewing

Easy Mode	Set the text-size increases and all indicators become easier to see.
Slideshow	Select a method of continuous playback.
Send by TransferJet	Sends images from a Memory Stick with TransferJet to TransferJet-compatible devices.
View Mode	Select the display format for images.
Retouch	Retouch an image using various effects.
Delete	Delete an image.
Protect	Protect the images.
DPOF	Add a print order mark to a still image.
Rotate	Rotate a still image to the left or right.
Select Folder	Select a folder which contains the images you want to play back.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

Setting items

If you press the MENU button while shooting or during playback, (Settings) is provided as a final selection. You can change the default settings on the (Settings) screen.

Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Auto Orientation/Red Eye Reduction/Blink Alert
Main Settings	Beep/Language Setting/Function Guide/Display color/ Demo Mode/Initialize/COMPONENT/Video Out/USB Connect/LUN Setting/Download Music/Empty Music/ Power Save/TransferJet/Eye-Fi
Memory Card Tool*	Format/Create REC. Folder/Change REC. Folder/Delete REC. Folder/Copy/File Number
Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

* If a memory card is not inserted, (Internal Memory Tool) will be displayed and only [Format] and [File Number] can be selected.

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

Still images

(Units: Images) GB

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 27 MB	2 GB
16M	3	265
VGA	165	11500
16:9(12M)	4	325

Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 29 minutes. The maximum size of a movie file is up to approximately 2 GB.

(h (hour), m (minute), s (second))

Capacity / Size	Internal memory	Memory card
	Approx. 27 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)

The number in ( ) is the minimum recordable time.

- The recordable time of movies varies because the camera is equipped with VBR (Variable Bit Rate), which automatically adjusts image quality depending on the shooting scene. When you record a fast-moving subject, the image is clearer but the recordable time is shorter because more memory is required for recording. The recordable time also varies depending on the shooting conditions, the subject or the image size settings.

Notes on using the camera

Changing the language setting

To change the language setting, press MENU → (Settings) → (Main Settings) → [Language Setting].

On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

Functions built into this camera

This manual describes each of the functions of TransferJet-compatible/incompatible devices.

To check if your camera supports the TransferJet function, check for the following mark on the bottom of the camera.

TransferJet-compatible device: (TransferJet)

Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
  In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater
  The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near a location that generates strong radio waves, emits radiation or is strongly magnetic place. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- In sandy or dusty places
  Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

Carl Zeiss lens

The camera is equipped with a Carl Zeiss lens which is capable of reproducing sharp images with excellent contrast. The lens for the camera has been produced under a quality assurance system certified by Carl Zeiss in accordance with the quality standards of Carl Zeiss in Germany.

Notes on the LCD screen and lens

The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.

On camera's temperature

Your camera and battery may get warm due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera.
A message will be displayed on the LCD screen before the power turns off or you can no longer record movies.

On charging the battery

If you charge a battery that has not been used for a long time, you may be unable to charge it to the proper capacity. This is due to the battery characteristics, and is not a malfunction. Charge the battery again.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

– Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.

On Illustrations

Illustrations used in this manual are of the DSC-W570 unless noted otherwise.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.75 mm (1/2.3 type) color CCD, Primary color filter
Total pixel number of camera: Approx. 16.4 Megapixels
Effective pixel number of camera: Approx. 16.1 Megapixels
Lens: Carl Zeiss Vario-Tessar 5× zoom lens
f = 4.5 mm – 22.5 mm (25 mm – 125 mm (35 mm film equivalent))
F2.6 (W) – F6.3 (T)
While shooting movies (16:9): 28 mm – 140 mm
While shooting movies (4:3): 34 mm – 170 mm
SteadyShot: Optical
Exposure control:
DSC-W570/W580:
Automatic exposure, Scene Selection (12 modes)
DSC-W570D:
Automatic exposure, Scene Selection (11 modes)
White balance: Automatic, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash, One Push
Underwater White Balance (DSC-W570/W580 only): Auto, Underwater 1/2, One Push
Recording interval for Burst mode: Approx. 1.0 second
File format:
Still images: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible
Movies: MPEG-4 Visual
Recording media: Internal Memory (Approx. 27 MB), “Memory Stick Duo” media, SD cards
Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) set to Auto):
Approx. 0.2 m to 3.7 m (W) (7 7/8 inches to 12 feet 1 3/4 inches)
Approx. 1.0 m to 1.5 m (T) (3 feet 3 3/8 inches to 4 feet 11 1/8 inches)

[Input and Output connectors]

Multi use terminal: Type3a (AV-out (SD/HD Component)/ USB/DC-in):
Video output
Audio output (Monaural)
USB communication
USB communication:
Hi-Speed USB (USB 2.0)

[LCD screen]

LCD panel:
DSC-W570/W570D:
6.7 cm (2.7 type) TFT drive
DSC-W580:
7.5 cm (3.0 type) TFT drive
Total number of dots:
230 400 (960 × 240) dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack NP-BN1, 3.6 V
AC-LS5 AC Adaptor (sold separately), 4.2 V
Power consumption (during shooting): 1.1 W
Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature: –20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Dimensions (CIPA compliant): DSC-W570: 91.0 mm × 51.5 mm × 19.1 mm (3 5/8 inches × 2 1/8 inches × 25/32 inches)
DSC-W570D (pink): 91.0 mm × 51.5 mm × 19.4 mm (3 5/8 inches × 2 1/8 inches × 25/32 inches)
DSC-W570D (silver): 91.0 mm × 51.5 mm × 19.5 mm (3 5/8 inches × 2 1/8 inches × 25/32 inches)
DSC-W580: 94.0 mm × 56.0 mm × 19.1 mm (3 3/4 inches × 2 1/4 inches × 25/32 inches) (W/H/D)
Mass (CIPA compliant) (including NP-BN1 battery pack, "Memory Stick Duo" media):
DSC-W570:
Approx. 116 g (4.1 oz)
DSC-W570D:
Approx. 119 g (4.2 oz)
DSC-W580:
Approx. 127 g (4.5 oz)
Microphone: Monaural
Speaker: Monaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III: Compatible

BC-CSN/BC-CSNB battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A
Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature: –20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Dimensions: Approx. 55 mm × 24 mm × 83 mm (2 1/4 inches × 31/32 inches × 3 3/8 inches) (W/H/D)
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz)

Rechargeable battery pack NP-BN1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Maximum charge voltage: DC 4.2 V
Maximum charge current: 0.9 A
Capacity:
typical: 2.3 Wh (630 mAh)
minimum: 2.2 Wh (600 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.
  Cyber-shot, "Cyber-shot," "Memory Stick PRO Duo," "Memory Stick PRO-HG Duo," "Memory Stick Duo", TransferJet and the TransferJet logo
- Windows is registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh is registered trademark of Apple Inc.
- SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
-СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
ОПАСНОСТЬ
ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Если форма штепсельной вилки не соответствует сетевой розетке, используйте для сетевой розетки переходник соответствующей конфигурации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падениям или попаданиям под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.
- Не следует использовать поврежденные и протекшие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

RU

Зарядное устройство

Даже если лампочка CHARGE не горит, зарядное устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока до тех пор, пока оно подсоединено к сетевой розетке. Если при использовании зарядного устройства возникнут какие-либо проблемы, немедленно отключите питание, отсоединив штепсельную вилку от сетевой розетки.

Сетевой шнур (провод питания), если он прилагается, предназначен специально для использования только с данным фотоаппаратом, и не должен использоваться с другим электрическим оборудованием.

Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления
2. Год изготовления
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6,
H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

XXXXXXXXXXX

Месяц изготовления (с 01 до 12)

Год изготовления

Для покупателей в Европе

Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.
На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.
Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.
При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.
Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности.
Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.
Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Обратитесь к справке “Руководство пользователя Cyber-shot” (HTML) на прилагаемом диске CD-ROM

Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях прочтите “Руководство пользователя Cyber-shot” (HTML) на диске CD-ROM (прилагается) с помощью компьютера.

Вставьте диск CD-ROM в привод CD-ROM.

RU

Для пользователей Windows:

① Щелкните по [Руководство пользователя] → [Установка].

② Запустите инструкцию “Руководство пользователя”, выбрав ярлык на рабочем столе.

Для пользователей Macintosh:

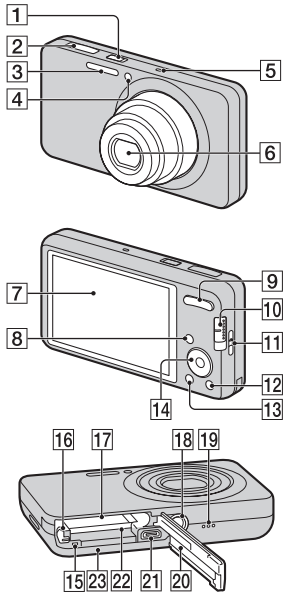
① Выберите [Руководство пользователя] и скопируйте на свой компьютер папку [ru], находящуюся в папке [Руководство пользователя].

② После завершения копирования дважды щелкните значок “index.html” в папке [ru].

Проверка прилагаемых предметов

- Фотоаппарат (1)
- Зарядное устройство BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Шнур питания (не прилагается для США и Канады) (1)
- Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN1 (1)
- Кабель USB, аудио/видео для многофункционального разъема (1)
- Наручный ремешок (1)
- CD-ROM (1)
  - Прикладное программное обеспечение Cyber-shot
  - “Руководство пользователя Cyber-shot”
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

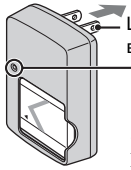
Обозначение частей



1 Кнопка ON/OFF (Питание)/Лампочка индикации питания
2 Кнопка затвора
3 Вспышка
4 Лампочка таймера самозапуска/Лампочка режима Smile Shutter/Подсветка АФ
5 Микрофон
6 Объектив
7 Экран ЖКД
8 Кнопка ▶ (воспроизведение)
9 Для съемки: Кнопка W/T (Увеличение)
Для просмотра: Кнопка 🔍 (Воспроизведение с увеличением)/Кнопка ▦ (Индекс)
10 Переключатель режима
11 Крючок для наручного ремешка
12 Кнопка ?/🗑 (Встроен. справка/Удалить)
13 Кнопка MENU
14 Кнопка управления
Меню включено: ▲/▼/◀/▶/●
Меню выключено: DISP/⏲/☺/ϟ/Следящая фокусировка
15 Лампочка доступа
16 Рычажок выталкивания батареи
17 Слот для вставления батареи
18 Гнездо штатива
• Используйте штатив с винтом длиной менее 5,5 мм. В противном случае Вы не сможете плотно закрепить фотоаппарат, что может привести к его повреждению.
19 Громкоговоритель
20 Крышка отсека батареи/карты памяти
21 Многофункциональный разъем (Type3a)
22 Слот карты памяти
23 Метка (TransferJet™)

Зарядка батарейного блока

Для покупателей в США и Канаде



Для покупателей в странах/регионах за пределами США и Канады

Высвечивается: Зарядка
Не горит: Зарядка завершена (нормальная зарядка)

RU

1 Вставьте батарейный блок в зарядное устройство.
- Батарею можно заряжать, даже если она частично заряжена.

2 Подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.
- Если Вы будете продолжать заряжать батарейный блок еще примерно в течение одного часа после отключения лампочки CHARGE, батарея будет оставаться заряженной немного дольше (полная зарядка).

Время зарядки

Время полной зарядки: приблиз. 245 мин.
Время нормальной зарядки: приблиз. 185 мин.

Примечания

- Упомянутое выше время зарядки относится к случаю зарядки полностью разряженного батарейного блока при температуре 25°C. В зависимости от условий использования или обстоятельств зарядка может длиться дольше.
- Подсоедините зарядное устройство к ближайшей сетевой розетке.
- После завершения зарядки отсоедините шнур питания от сетевой розетки и извлеките батарейный блок из зарядного устройства.
- Используйте только оригинальный батарейный блок и зарядное устройство марки Sony.

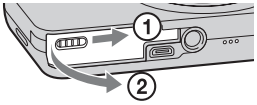
Время работы батареи и количество изображений, которые могут быть записаны/просмотрены

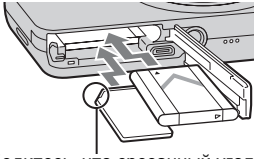
		Время работы батареи (мин.)	Количество изображений
Фотосъемка	DSC-W570/ W570D/W580	Приблиз. 110	Приблиз. 220
Просмотр фотоснимков	DSC-W570/ W570D	Приблиз. 290	Приблиз. 5800
	DSC-W580	Приблиз. 280	Приблиз. 5600
Видеосъемка	DSC-W570/ W570D/W580	Приблиз. 100	—

Примечания

- Количество изображений, которые могут быть записаны, представляет собой приблизительное количество при съемке с полностью заряженным батарейным блоком. Это количество может уменьшиться в зависимости от обстоятельств.
- Количество изображений, которые могут быть записаны, приведено для съемки в следующих условиях:
  – Использование карты памяти Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (продается отдельно).
  – Используется полностью заряженный батарейный блок (прилагается) при окружающей температуре 25°C.
- Количество фотоснимков, которые могут быть записаны, основывается на стандарте CIPA для съемки в следующих условиях. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – Опция DISP (Установки экран. индикации) установлена в положение [Нормальный].
  – Съемка через каждые 30 секунд.
  – Увеличение поочередно переключается между предельными значениями сторон W и T.
  – Вспышка срабатывает каждый второй раз.
  – Питание включается и выключается через каждые десять раз.
- Время работы батареи в режиме видеозаписи приведено для съемки в следующих условиях:
  – Режим записи: 720 FINE
  – Если непрерывная видеосъемка завершится из-за установленных ограничений (стр. 21), снова нажмите кнопку затвора и продолжите запись. Такие функции съемки, как увеличение, не функционируют.

Установка батарейного блока/карты памяти (продается отдельно)





Убедитесь, что срезанный угол расположен правильно.

RU

1 Откройте крышку.

2 Вставьте карту памяти (продается отдельно).

- Расположив карту памяти со срезанным углом так, как на рисунке, вставьте ее до щелчка.

3 Вставьте батарейный блок.

- Нажав рычажок выталкивания батареи, вставьте батарейный блок так, как показано на рисунке. Убедитесь, что рычажок выталкивания батареи защелкнулся после вставки батареи.

4 Закройте крышку.

- В случае закрывания крышки с неправильно вставленной батареей, фотоаппарат можно повредить.

Используемые карты памяти

	Карта памяти	Для фотоснимков	Для видеосъемки
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	–
B	Карта памяти SD	○	○
	Карта памяти SDHC	○	○
	Карта памяти SDXC	○	○

- В данном руководстве изделия в группе A собирательно именуются как “Memory Stick Duo”.
- В данном руководстве изделия в группе B собирательно именуются как карты SD.
- При выполнении видеосъемки рекомендуется использовать карты памяти Mark2 “Memory Stick Duo” и карты SD класса 4 или выше.

Для извлечения карты памяти/батарейного блока

Карта памяти: Однократно нажмите карту памяти.
Батарейный блок: Передвиньте рычажок выталкивания батареи.
Следите за тем, чтобы не уронить батарейный блок.

Примечание

- Никогда не вынимайте карту памяти/батарейный блок, когда горит лампочка доступа (стр. 8). Это может привести к повреждению данных на карте памяти/внутренней памяти.

Установка часов

1 Нажмите кнопку ON/OFF (Питание).

При первом нажатии кнопки ON/OFF (Питание) будет отображена установка даты и времени.

• Для включения питания и получения доступа к функциям фотоаппарата может потребоваться некоторое время.

2 Установите опцию [Формат даты и вр.], [Летнее время] и [Дата и время], а затем нажмите кнопку [OK].

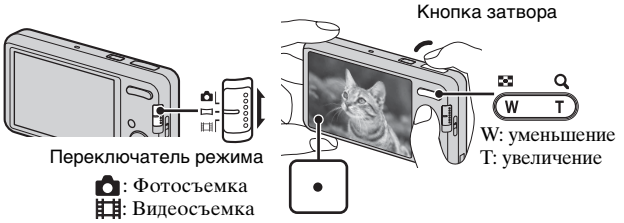
• Полночь обозначается как 12:00 AM, а полдень как 12:00 PM.

3 Выберите нужную область, следуя инструкциям на экране, а затем нажмите кнопку ● → [OK].

4 Выберите нужный цвет индикаторов и режим разрешения дисплея, следуя инструкциям на экране.

5 Когда на экране появится вводное сообщение [Встроенная справка], нажмите кнопку [OK].

Фотосъемка/видеосъемка



Фотосъемка

1 Нажмите кнопку затвора наполовину для выполнения фокусировки.

Если изображение находится в фокусе, раздается звуковой сигнал и высвечивается индикатор ●.

2 Нажмите кнопку затвора полностью вниз.

Видеосъемка

1 Нажмите кнопку затвора до упора вниз для начала записи.

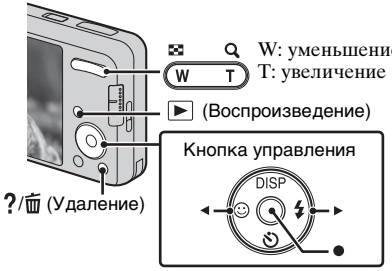
• Используйте кнопку увеличения для изменения кратности зума.

2 Нажмите кнопку затвора еще раз до упора для остановки записи.

Примечания

• Во время видеосъемки, когда срабатывает функция увеличения, записывается шум при работе объектива.
• При настройках по умолчанию можно выполнять непрерывную съемку приблизительно 29 минут за один раз при температуре 25°C. Если съемка остановится, можно нажать кнопку затвора еще раз для возобновления съемки. В зависимости от температуры при выполнении съемки запись может автоматически остановиться для защиты фотоаппарата (стр. 23).

Просмотр изображений



Выбор изображений:
▶ (следующее)/◀ (предыдущее)
Установка: ●

RU

1 Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение).

- При воспроизведении на данном фотоаппарате изображений на карте памяти, записанных с помощью других фотоаппаратов, появится экран регистрации для файла данных.

Выбор следующего/предыдущего фотоснимка

Выберите изображение с помощью ▶ (следующее)/◀ (предыдущее) на кнопке управления. Нажмите кнопку ● по центру кнопки управления для просмотра видеозаписей.

Удаление фотоснимка

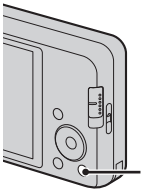
① Нажмите кнопку ?/🗑 (Удаление).
② Выберите опцию [данный снимок] с помощью ▲ на кнопке управления, а затем нажмите кнопку ●.

Возврат к фотосъемке

Нажмите кнопку затвора наполовину вниз.

Встроенная справка

В данном фотоаппарате имеется внутренняя функциональная справка. Это позволяет выполнять поиск функций фотоаппарата в зависимости от потребностей.



1 Нажмите кнопку ?/🗑 (Встроенная справка).

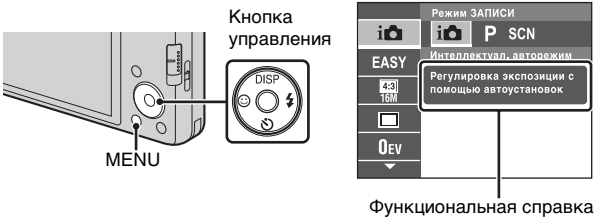
• При просмотре изображений отображается опция [Удалить/ Встроен. справка]. Выберите опцию [Встроенная справка].

2 Выберите метод поиска из опции [Встроенная справка].

Рук. по съемке/воспроиз.: Поиск различных функций работы в режиме съемки/просмотра.
Значок руководства: Поиск функции и значения отображаемых значков.
Поиск и устран. неисправностей: Поиск причин и способов решения стандартных проблем.
Руководство по задаче: Поиск функций в зависимости от потребностей.
Ключевое слово: Поиск функций по ключевым словам.
История: Отображение последних 12 пунктов, отображавшихся в опции [Встроенная справка].

Введение в другие функции

Управление другими функциями, используемыми во время съемки или воспроизведения, можно осуществлять с помощью кнопки управления или кнопки MENU на фотоаппарате. Данный фотоаппарат оснащен функциональной справкой, которая позволяет легко выбирать различные функции. Во время отображения справки можно попробовать другие функции.



RU

Кнопка управления

DISP (Установки экран. индикации): Позволяет изменять экранную индикацию.
(Тайм. самозап): Позволяет использовать таймер самозапуска.
(Режим Smile Shutter): Позволяет использовать режим Smile Shutter.
(Вспышка): Позволяет выбирать режим вспышки для фотоснимков.

Пункты меню

Съемка

Режим ЗАПИСИ	Выбор режима записи.
Выбор сцены	Выбор предварительно отрегулированных установок в соответствии с условиями различных сцен.
Простой режим	Фотосъемка с использованием минимума функций.

Сцена видеосъемки (Только DSC-W570/W580)	Выбор режима Под водой или Авто при видеосъемке.
Сцена панор. съемки (Только DSC-W570/W580)	Выбор режима Панорамный обзор или Панорамный обзор под водой при панорамной фотосъемке.
Направление съемки	Установка направления панорамирования фотоаппарата при съемке панорамных изображений.
Размер изобр/ Разм. панорам. изобр.	Выбор размера изображения для фотоснимков, панорамных изображений или видеофайлов.
Установ. серийной съемки	Выбор режима одиночного изображения или режима серийной съемки.
EV	Ручная регулировка экспозиции.
ISO	Регулировка световой чувствительности.
Баланс белого	Регулировка цветовых тонов изображения.
Баланс бел при подв съем (Только DSC-W570/W580)	Регулировка цветовых тонов изображения, снятого под водой.
Фокус	Выбор метода фокусировки.
Режим измер	Выбор режима фотометрии, устанавливающего, какую часть объекта следует использовать для определения экспозиции.
Распознавание сцен	Установка для автоматического определения условий съемки в интеллектуальном авторежиме регулировки.
Эффект мягкой кожи	Установка эффекта мягкой кожи и уровня эффекта.
Чувств. обнаруж. улыбки	Установка чувствительности функции Smile Shutter для распознавания улыбок.

Распознавание лиц	Выбор для автоматического распознавания лиц и регулировки различных настроек.
DRO	Установка функции DRO для коррекции яркости и контрастности и улучшения качества изображения.
Минимиз. закрытых глаз	Фотоаппарат автоматически снимает два изображения и выбирает то изображение, где не закрыты глаза.
Встроенная справка	Поиск функций фотоаппарата в зависимости от потребностей.

RU

Просмотр

Простой режим	Увеличение размера шрифта и улучшение читаемости всех индикаторов.
Слайд-шоу	Выбор метода непрерывного воспроизведения.
Отпр. с пом. TransferJet	Отправка изображений с карты памяти Memory Stick с функцией TransferJet на TransferJet-совместимые устройства.
Режим просмотра	Выбор формата дисплея для снимков.
Ретуширование	Ретуширование изображения с помощью различных эффектов.
Удалить	Удаление изображения.
Защитить	Защита изображений.
DPOF	Добавление метки команды печати к фотоснимку.
Поворот.	Поворот фотоснимка влево или вправо.
Выбор папки	Выбор папки с изображениями для воспроизведения.
Встроенная справка	Поиск функций фотоаппарата в зависимости от потребностей.

Пункты установки

При нажатии кнопки MENU во время съемки или воспроизведения, в качестве конечного выбора будет предоставлена опция (Установки). Вы можете изменить настройки по умолчанию на экране (Установки).

Установки съемки	Подсветка AF/Линия сетки/Разреш. дисплея/Цифров увелич/Авто ориент/Ум. эфф. кр. глаз/Пред. о закр. глаз.
Основные установ.	Звук/Language Setting/Функц. справ/Цвет индикаторов/Демонстр. режим/Инициализац./COMPONENT/Видеовыход/Подсоед USB/Установки LUN/Загруз. музык/Очистить музыку/Экономия питания/TransferJet/Eye-Fi
Средство карты памяти*	Формат/Созд. папк. ЗАПИС/Изм папк. ЗАПИСИ/Удал. папки ЗАП./Копировать/Номер файла
Установки часов	Устан. вр. пояса/Устан. даты и вр.

* Если карта памяти не вставлена, будет отображаться индикация (Устр-во внутр. памяти) и можно будет выбрать только опции [Формат] и [Номер файла].

Количество фотоснимков и время видеозаписи

Количество фотоснимков и время записи может быть разным в зависимости от условий съемки и носителя информации.

Фотосъемка

(Единицы: Изображения)

Емкость / Размер	Внутренняя память	Карта памяти
	Приблиз. 27 Мб	2 Гб
16M	3	265
VGA	165	11500
16:9(12M)	4	325

Видеосъемка

В таблице внизу представлена приблизительная максимальная продолжительность записи. Это общее время для всех видеофайлов. Непрерывная видеосъемка возможна в течение приблизительно 29 минут. Максимальный размер видеофайла составляет приблизительно до 2 Гб.

(h (часы), m (минуты), s (секунды))

Емкость / Размер	Внутренняя память	Карта памяти
	Приблиз. 27 Мб	2 Гб
1280×720(Высококач)	—	25m (20m)
1280×720(Стандарт)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)

Число в ( ) представляет собой минимальное доступное для записи время.

- Доступное для записи время видеосъемки изменяться, поскольку фотоаппарат оснащен системой VBR (переменная скорость передачи битов), которая автоматически регулирует качество изображения в зависимости от сцены съемки. При записи быстродвижущихся объектов изображение остается четким, однако доступное для записи время будет короче, так как для записи требуется больше памяти. Доступное для записи время также изменяется в зависимости от условий съемки, объекта или настроек размера изображения.

Примечания по использованию фотоаппарата

Изменение установки языка

Для изменения установки языка нажмите MENU → (Установки) → (Основные установ.) → [Language Setting].

Использование и уход

Обращайтесь с изделием осторожно, не разбирайте и не модифицируйте его, не подвергайте его ударным и другим нагрузкам: не стучите по нему, не роняйте его, а также не наступайте на него. Будьте особенно осторожны с объективом.

Встроенные функции фотоаппарата

В данном руководстве приведено описание каждой функции TransferJet-совместимых/несовместимых устройств.
Чтобы проверить, поддерживает ли фотоаппарат функцию TransferJet, проверьте следующую метку на нижней стороне фотоаппарата.
TransferJet-совместимое устройство: (TransferJet)

Примечания о записи/воспроизведении

- Перед началом записи выполните пробную запись, чтобы убедиться в надлежащей работе фотоаппарата.
- Данный фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни брызгозащищенным, ни водонепроницаемым.
- Избегайте попадания на фотоаппарат воды. Попадание воды внутрь фотоаппарата может привести к его неисправности. В некоторых случаях фотоаппарат невозможно отремонтировать.
- Не направляйте фотоаппарат на солнце или другой яркий свет. Это может привести к неисправности фотоаппарата.
- В случае конденсации влаги, удалите ее перед использованием фотоаппарата.
- Не трясите фотоаппарат и не стучите по нему. Это может привести к неисправности, и запись фотоснимков станет невозможной. Более того, может испортиться носитель информации или могут повредиться данные фотоснимков.

Не используйте/храните фотоаппарат в следующих местах

- В чрезмерно жарком, холодном или влажном месте
  В таких местах, как, например, в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца, корпус фотоаппарата может деформироваться, и это может привести к неисправности.
- Под прямыми лучами солнца или вблизи нагревательного прибора
  Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, и это может привести к неисправности.
- В месте, подверженном качающей вибрации
- Вблизи генераторов сильных радиоволн или источников излучения, а также в местах с сильными магнитными полями. В противном случае фотоаппарат может неправильно выполнять запись или воспроизведение фотоснимков.
- В местах с повышенным содержанием песка или пыли
  Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания песка или пыли в фотоаппарат. Это может привести к неисправности фотоаппарата, и в некоторых случаях эта неисправность не может быть устранена.

О переноске

Не садитесь на стул или другое место, если фотоаппарат находится в заднем кармане Ваших брюк или юбки, так как это может привести к неполадкам или поломке фотоаппарата.

Объектив Carl Zeiss

Фотоаппарат оснащен объективом Carl Zeiss, который позволяет воспроизводить четкие изображения с отличной контрастностью. Объектив данного фотоаппарата изготовлен в Германии в соответствии с системой обеспечения качества, сертифицированной компанией Carl Zeiss, согласно стандартам Carl Zeiss.

Примечания об экране ЖКД и объективе

Экран ЖКД разработан с использованием чрезвычайно высокопрецизионной технологии, так что свыше 99,99% пикселов предназначено для эффективного использования. Однако на экране ЖКД могут появляться маленькие темные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Такие точки являются результатом производственного процесса и никаким образом не влияют на запись.

О температуре фотоаппарата

Фотоаппарат и батарея могут нагреваться в результате продолжительного использования, но это не является неисправностью.

О защите от перегрева

В зависимости от температуры фотоаппарата и батареи, видеосъемка может быть невозможна или питание может выключаться автоматически для защиты фотоаппарата.
Перед выключением питания или перед тем, как станет невозможна видеосъемка, на экране ЖКД появится сообщение.

О заряде батареи

При зарядке батареи, которая не использовалась в течение длительного времени, зарядить ее до надлежащей емкости может быть невозможно. Это связано с характеристиками батареи и не является неисправностью. Зарядите батарею еще раз.

Предупреждение об авторских правах

На телевизионные программы, фильмы, видеоленты и другие материалы может распространяться авторское право. Неправомочная перезапись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве.

За повреждение информации или сбой при записи не предусмотрено никакой компенсации

Фирма Sony не может компенсировать убытки, вызванные сбоем при записи, потерей или повреждением записанной информации вследствие неисправности фотоаппарата или носителя информации.

Чистка поверхности фотоаппарата

Очищайте поверхность фотоаппарата мягкой тканью, слегка смоченной водой, а затем протирайте поверхность сухой тканью. Чтобы не повредить отделку или корпус:

– Не подвергайте фотоаппарат воздействию химических веществ, таких как разбавитель, бензин, спирт, одноразовые салфетки, жидкость от насекомых, солнцезащитный крем или инсектицид.

Об иллюстрациях

На иллюстрациях, используемых в данном руководстве, изображена модель DSC-W570, если нет каких-либо оговорок.

Технические характеристики

Фотоаппарат

[Система]

Формирователь изображения:
Цветной ПЗС 7,75 мм (тип 1/2,3), фильтр основных цветов
Общее количество пикселов фотоаппарата:
Приблиз. 16,4 мегапикселов
Число эффективных пикселов фотоаппарата:
Приблиз. 16,1 мегапикселов
Объектив: 5-кратный вариообъектив Carl Zeiss Vario-Tessar
f = 4,5 мм – 22,5 мм (25 мм – 125 мм (эквивалент фотопленки 35 мм))
F2,6 (W) – F6,3 (T)
При видеосъемке в формате (16:9): 28 мм – 140 мм
При видеосъемке в формате (4:3): 34 мм – 170 мм
SteadyShot: Оптическая
Управление экспозицией:
DSC-W570/W580:
Автоматическая экспозиция, выбор сцены (12 режимов)
DSC-W570D:
Автоматическая экспозиция, выбор сцены (11 режимов)
Баланс белого: Автоматически, дневной свет, облачный, флуоресцентный свет 1/2/3, лампа накаливания, вспышка, одно касание
Баланс белого под водой (Только DSC-W570/W580):
Авто, подводный 1/2, одно касание
Интервал записи для режима серийной съемки:
Приблиз. 1,0 сек.
Формат файла:
Фотосъемка: совместимая с JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, формат MPF Baseline), совместимая с DPOF
Видеосъемка: MPEG-4 Visual
Носитель записи: Внутренняя память (приблиз. 27 Мб), “Memory Stick Duo”, карты SD
Вспышка: Диапазон действия вспышки (Чувствительность ISO (рекомендуемый индекс экспозиции) установлена в положение Авто):
Приблиз. от 0,2 м до 3,7 м (W)
Приблиз. от 1,0 м до 1,5 м (T)

[Входные и выходные разъемы]

Многофункциональный разъем:
Type3a (AV-out(компонент SD/HD)/USB/DC-in):
Выходной видеосигнал
Выходной аудиосигнал (монофонический)
Соединение USB
Соединение USB:
Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Экран ЖКД]

Панель ЖКД:
DSC-W570/W570D:
Привод TFT 6,7 см (тип 2,7)
DSC-W580:
Привод TFT 7,5 см (тип 3,0)
Общее количество точек:
230 400 (960 × 240) точек

RU

[Питание, общая информация]

Питание:
Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN1, 3,6 В
Сетевой адаптер переменного тока AC-LS5 (продается отдельно), 4,2 В
Потребляемая мощность (во время съемки):
1,1 Вт
Рабочая температура:
От 0°C до 40°C
Температура хранения:
От –20°C до +60°C
Размеры (по стандарту CIPA):
DSC-W570:
91,0 мм × 51,5 мм × 19,1 мм
DSC-W570D (розовый):
91,0 мм × 51,5 мм × 19,4 мм
DSC-W570D (серебряный):
91,0 мм × 51,5 мм × 19,5 мм
DSC-W580:
94,0 мм × 56,0 мм × 19,1 мм
(Ш/В/Г)
Масса (по стандарту CIPA) (включая батарейный блок NP-BN1, “Memory Stick Duo”):
DSC-W570: Приблиз. 116 г
DSC-W570D: Приблиз. 119 г
DSC-W580: Приблиз. 127 г
Микрофон: Монофонический
Громкоговоритель:
Монофонический
Exif Print: Совместимый
PRINT Image Matching III:
Совместимый

Зарядное устройство BC-CSN/BC-CSNB

Требования к питанию:
Переменный ток от 100 В до 240 В, 50/60 Гц, 2 Вт
Выходное напряжение: 4,2 В постоянного тока, 0,25 А
Рабочая температура:
От 0°C до 40°C
Температура хранения:
От –20°C до +60°C
Размеры: Приблиз. 55 мм × 24 мм × 83 мм (Ш/В/Г)
Масса: Приблиз. 55 г

Класс защиты от поражения электрическим током II

Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN1

Используемая батарея:
Батарея на литиевых ионах
Максимальное напряжение:
4,2 В постоянного тока
Номинальное напряжение:
3,6 В постоянного тока
Максимальное напряжение зарядки: 4,2 В постоянного тока
Максимальный ток зарядки: 0,9 А
Емкость:
типовая: 2,3 Втч (630 мАч)
минимальная: 2,2 Втч (600 мАч)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Торговые марки

- Следующие знаки являются торговыми марками Sony Corporation.
  Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, TransferJet и логотип TransferJet
- Windows является зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и/или других странах.
- Macintosh является товарным знаком Apple Inc.
- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются в общем случае торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако, знаки ™ или ® используются не во всех случаях в данном руководстве.

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

http://www.sony.net/

Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

Импортер на территории РФ:
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Название и адрес организации, принимающей претензии от покупателей в России:
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Название и адрес организации, принимающей претензии от покупателей в Казахстане:
Сони Оверсиз С.А.
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иванилова, д. 58
050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 үй

RU

Українська

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ -ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ НЕБЕЗПЕКА ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, СЛІД РЕТЕЛЬНО ВИКОНУВАТИ ЦІ ВКАЗІВКИ

Якщо форма штекера не відповідає розміру розетки, користуйтеся перехідником потрібної конфігурації.

УВАГА!

Акумуляторна батарея

Якщо неправильно поводитися з акумуляторною батареєю, вона може вибухнути, спричинити пожежу або навіть викликати хімічні опіки. Дотримуйтеся наведених нижче застережень.

- Не розбирайте акумуляторну батарею.
- Не роздавлюйте, не бийте та не прикладайте силу до акумуляторної батареї. Не бийте її молотком, не кидайте та не наступайте на неї.
- Не замикайте контакти акумуляторної батареї та запобігайте потраплянню між ними металевих предметів.
- Не піддавайте акумуляторну батарею дії температури понад 60 °C, наприклад під впливом прямих сонячних променів у припаркованому автомобілі.
- Не підпалюйте акумуляторну батарею та не кидайте її у вогонь.
- Не торкайтеся пошкодженої літій-іонної батареї або такої, з якої витікає рідина.
- Заряджайте акумуляторну батарею, лише використовуючи оригінальний зарядний пристрій Sony або пристрій, який може заряджати акумуляторні батареї.
- Тримайте акумуляторну батарею поза досяжністю маленьких дітей.
- Тримайте акумуляторну батарею сухою.

- Замінюйте акумуляторну батарею лише на таку саму або еквівалентну, яку рекомендує компанія Sony.
- Швидко утилізуйте використані акумуляторні батареї, як описано в інструкціях.

Зарядний пристрій

Навіть якщо індикатор CHARGE не горить, зарядний пристрій залишається з'єднаним з мережею живлення перемінного струму, поки вилка силового кабелю пристрою знаходиться у настінній розетці. У разі виникнення будь-яких проблемних ситуацій підчас використання зарядного пристрою, негайно від'єднайте його від мережі живлення, вийнявши вилку з настінної розетки.

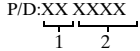
За наявності в комплекті кабелю живлення його слід використовувати лише з цим фотоапаратом. Він не призначений для використання з іншими електронними пристроями.

UA

Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

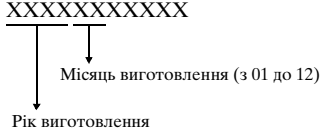
Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.



1. Місяць виготовлення
2. Рік виготовлення

A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літієво-іонного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.



Для споживачів з Європи

Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві EMC, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворюваних виробом.

Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезапустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європизі системами роздільного збору відходів)

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елементу. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елементу ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для якихіз метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою.

Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтесь до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Додаткова інформація у «Посібник користувача Cyber-shot» (HTML) на компакт-диску, що додається

Детальніше про розширені функції читайте у «Посібник користувача Cyber-shot» (HTML) на компакт-диску (додається) за допомогою комп'ютера.

Вставте компакт-диск у дисковод.

Для користувачів системи Windows:

① Клацніть пункт [Посібник користувача] → [Установка].
② Здійсніть запуск посібника «Посібник користувача», використовуючи піктограму на робочому столі.

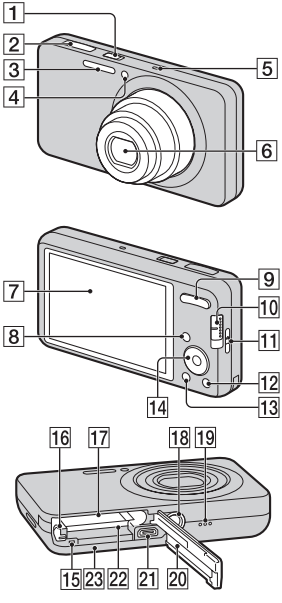
Для користувачів Macintosh:

① Виберіть [Посібник користувача] та скопіюйте папку [ua] з папки [Посібник користувача] на комп'ютер.
② Виконавши копіювання, двічі клацніть «index.html» у папці [ua].

Перевірка аксесуарів, що додаються до фотоапарата

- Зарядний пристрій BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Шнур живлення (не додається для моделей, призначених для США і Канади) (1)
- Акумуляторна батарея NP-BN1 (1)
- USB, аудіо-/відеокабель для універсального роз'єму (1)
- Ремінець на зап'ясток (1)
- Компакт-диск (1)
  - Програмне забезпечення для Cyber-shot
  - «Посібник користувача Cyber-shot»
- Посібник з експлуатації (цей посібник) (1)

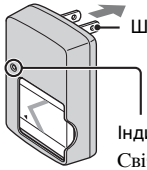
Визначення частин



1 Кнопка ON/OFF (живлення)/індикатор живлення
2 Кнопка затвора
3 Спалах
4 Індикатор автоспуску/ Індикатор режиму спуску в момент посмішки/Підсвітка для автофокуса
5 Мікрофон
6 Об'єктив
7 Рідкокристалічний дисплей
8 Кнопка ► (відтворення)
9 Для зйомки: Кнопка зміни плану W/T
Для перегляду: Кнопка Q (наближення зображення, що відтворюються)/кнопка (перегляд мініатюр)
10 Перемикач режимів
11 Гачок для ремінця на зап'ясток
12 Кнопка ?/🗑 (Довід. функ. фотоап./Вид.)
13 Кнопка MENU
14 Кнопка керування
Меню увімкнено: ▲/▼/◄/►/●
Меню вимкнено: DISP/⏲/☺/ϟ/Фокус, що стежить
15 Індикатор доступу
16 Важіль виштовхування батареї
17 Відсік для встановлення батареї
18 Гніздо для штатива
• Використовуйте штатив із довжиною гвинта менше 5,5 мм. На штативі з довшим гвинтом неможливо надійно зафіксувати фотоапарат, що може призвести до його ушкодження.
19 Гучномовець
20 Кришка відсіку для батареї/ карти пам'яті
21 Універсальний роз'єм (Type3a)
22 Гніздо для карти пам'яті
23 Позначка (TransferJet™)

Заряджання батареї

Для споживачів у США і Канаді



Світиться: заряджання
Вимк.: заряджання завершено (нормальне заряджання)

Для споживачів у інших країнах/регіонах, ніж США і Канада

1 Вставте батарею у зарядний пристрій.
- Батарею можна заряджати навіть якщо вона частково заряджена.

2 Підключіть зарядний пристрій до настінної розетки.
- Якщо заряджати батарею ще приблизно годину після того, як індикатор CHARGE вимкнеться, тривалість роботи батареї дещо збільшиться (повне заряджання).

Тривалість заряджання

Тривалість повного заряджання: прибл. 245 хв.
Нормальна тривалість заряджання: прибл. 185 хв.

Примітки

- Вищезгадана тривалість заряджання стосується заряджання повністю розрядженого акумуляторного блока за температури 25°C. Залежно від умов використання та обставин, заряджання може тривати довше.
- Підключіть зарядний пристрій до найближчої настінної розетки.
- Після завершення зарядження від'єднайте шнур живлення від настінної розетки і вийміть батарею із зарядного пристрою.
- Слід використовувати батарею або зарядний пристрій оригінальної марки Sony.

Тривалість роботи батареї та кількість зображень, які можна записати/переглянути

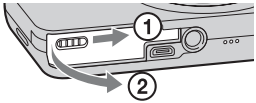
		Тривалість роботи батареї (хв.)	Кількість зображень
Фотозйомка	DSC-W570/ W570D/W580	Прибл. 110	Прибл. 220
Перегляд фотознімків	DSC-W570/ W570D	Прибл. 290	Прибл. 5800
	DSC-W580	Прибл. 280	Прибл. 5600
Відеозйомка	DSC-W570/ W570D/W580	Прибл. 100	—

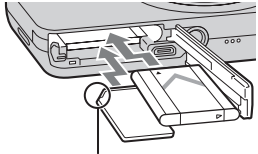
UA

Примітки

- Вказані дані є приблизною кількістю знімків, які можна записати за умови повного заряджання батареї. Кількість знімків може бути меншою залежно від умов зйомки.
- Кількість знімків, які можна записати, вказується для зйомки за таких умов:
  – Використання карти Sony «Memory Stick PRO Duo» (Mark2) (продається окремо).
  – Повністю заряджена батарея (додається) використовується за температури середовища 25°C.
- Кількість знімків, які можна записати, базується на стандарті CIPA і вказується для зйомки за таких умов.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – Для параметра DISP (Налашт. відображ. екрана) встановлено значення [Звичайний].
  – Зйомка кожні 30 секунд.
  – Функція зміни плану почергово перемикається між кінцевими значеннями W і T.
  – Спалах спрацьовує через раз.
  – Живлення вмикається і вимикається кожний десятий раз.
- Ресурс батареї для відеозйомки розраховується для таких умов:
  – Режим запису: 720 FINE
  – Коли безперервна зйомка припиняється через встановлені обмеження (стор. 20), щоб продовжити зйомку, ще раз натисніть кнопку спуску. Певні функції зйомки, зокрема наближення, недоступні.

Встановлення батарейного блока/карти пам’яті (продається окремо)





Слідкуйте, щоб надрізаний кут знаходився у правильному положенні.

1 Відкрийте кришку.

2 Вставте карту пам’яті (продається окремо).

- Вставляйте карту пам’яті надрізаним кутом, як показано на малюнку, поки не почується клацання.

3 Вставте батарею.

- Натискаючи на важіль виштовхування, вставте батарею, як показано на малюнку. Встановивши батарею, переконайтеся, що важіль виштовхування батареї зафіксовано.

4 Закрийте кришку.

- Якщо закрити неправильно встановлену батарею кришкою, можна пошкодити фотоапарат.

Типи карт пам’яті, які можна використовувати

	Карта пам’яті	Для фотознімків	Для відео
A	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	Карта пам’яті SD	○	○
	Карта пам’яті SDHC	○	○
	Карта пам’яті SDXC	○	○

- У цьому посібнику користувача карти пам’яті групи A називають узагальнено «Memory Stick Duo».
- У цьому посібнику користувача карти пам’яті групи B називають узагальнено картами SD.
- Для запису відео рекомендується використовувати карти Mark2 «Memory Stick Duo» або карти SD класу 4 чи швидші.

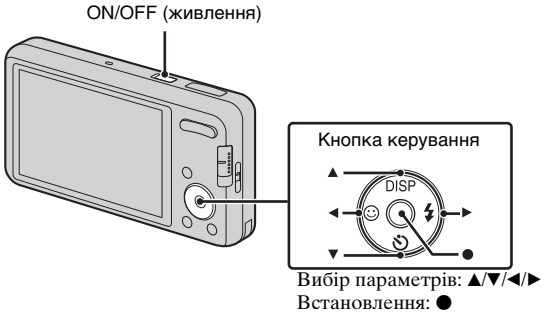
Вилучення карти пам’яті/акумуляторного блока

Карта пам’яті: Натисніть на карту пам’яті один раз.
Батарея: Посуньте важіль виштовхування батареї. Будьте обережними, щоб не впустити батарею.

Примітка

- Ніколи не виймайте карту пам’яті/акумуляторний блок, якщо індикатор доступу (стор. 7) світиться. Це може призвести до пошкодження даних, що зберігаються на карті пам’яті/у внутрішній пам’яті.

Налаштування годинника



1 Натисніть кнопку ON/OFF (живлення).

Параметри дати й часу відображаються після першого натиснення кнопки ON/OFF (живлення).

• Для увімкнення живлення та початку роботи може знадобитися деякий час.

2 Встановіть параметри [Формат дати і часу], [Літній час] та [Дата і час], після чого натисніть [OK].

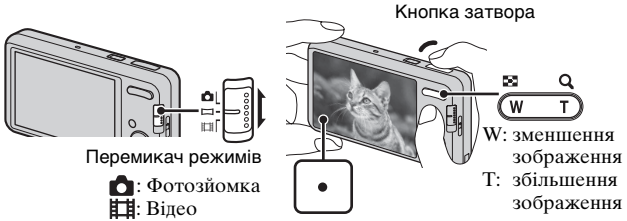
• Північ зазначається як 12:00 AM, а полудень як 12:00 PM.

3 Виберіть бажану область, дотримуючись вказівок на екрані, потім натисніть ● → [OK].

4 Виберіть бажаний режим кольору та роздільної здатності зображення, дотримуючись вказівок на екрані.

5 Коли на екрані з’явиться вступне повідомлення [Довідн. функ. фотоап.], натисніть [OK].

Фото- та відеозйомка



UA

Фотозйомка

1 Щоб виконати фокусування, натисніть кнопку спуску до половини.
Коли зображення сфокусовано, лунає звуковий сигнал і засвічується індикатор ●.

2 Натисніть кнопку спуску до кінця.

Відеозйомка

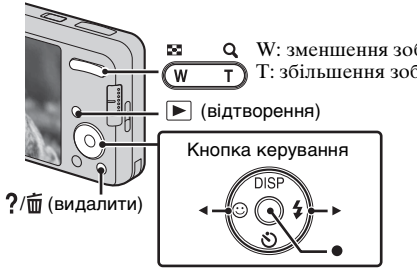
1 Натисніть кнопку спуску до кінця, щоб розпочати запис.
• За допомогою кнопки масштабування змінюйте коефіцієнт наближення.

2 Щоб зупинити запис, ще раз до кінця натисніть кнопку спуску.

Примітки

• Якщо використовувати функцію наближення під час зйомки відео, записуватиметься звук роботи об'єктива.
• Можна виконати до 29 хвилин безперервної зйомки за раз за умов температури 25°C та встановлення на фотоапараті заводських налаштувань. Коли зйомка припиниться, її можна відновити, знову натиснувши кнопку спуску. Залежно від температурних умов під час зйомки, запис може автоматично зупинитися для захисту фотоапарата (стор. 23).

Перегляд зображень



1 Натисніть кнопку ► (відтворення).

- Якщо зображення на карті пам'яті, записані іншими фотоапаратами, відтворюються на цьому пристрої, з'являється екран реєстрації файлу даних.

Вибір наступного/попереднього зображення

Виберіть зображення за допомогою кнопок ► (наступне)/◄ (попереднє) на кнопці керування. Для перегляду відео натисніть ● по центру кнопки керування.

Видалення зображення

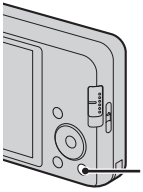
① Натисніть кнопку ?/🗑 (видалити).
② Виберіть пункт [Це зображення] за допомогою кнопки ▲ на кнопці керування, а тоді натисніть ●.

Повернення до режиму зйомки зображень

Натисніть кнопку спуску до половини.

Довідн. функ. фотоап.

Цей фотоапарат містить вбудований довідник із функцій. З його допомогою можна шукати потрібні функції фотоапарата.



?/🗑 (Довідн. функ. фотоап.)

UA

1 Натисніть кнопку ?/🗑 (Довідн. функ. фотоап.).

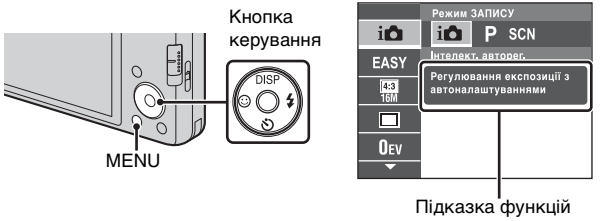
- Під час перегляду зображень відображається [Вид./Довід. функ. фотоап.]. Виберіть параметр [Довідн. функ. фотоап.].

2 Виберіть спосіб пошуку в [Довідн. функ. фотоап.].

Д-дка щодо з-ки/відтвор.: Пошук різних функцій у режимі зйомки/перегляду.
Довідка щодо піктограм: Пошук функції і значень піктограм, що відображаються.
Усунення несправностей: Пошук описання основних проблем та дій для їх вирішення.
Довідка щодо об'єктива: Пошук потрібних функцій.
Ключове слово: Пошук функцій за ключовими словами.
Історія: Відображення останніх 12 пунктів у [Довідн. функ. фотоап.].

Знайомство з іншими функціями

Іншими функціями, що використовуються під час зйомки чи відтворення, можна керувати за допомогою кнопки керування чи кнопки MENU на фотоапараті. Цей фотоапарат пропонує підказки функцій, завдяки яким можна легко зробити вибір потрібної функції. Під час відображення підказок спробуйте інші функції.



Кнопка керування

DISP (Налашт. відображ. екрана): Зміна відображення екрана.
(Автоспуск): Використання автоспуску.
(Зйомка посмішки): Використання режиму спуску в момент посмішки.
(Спалах): Вибір режиму спалаху для фотозйомки.

Пункти меню

Зйомка

Режим ЗАПИСУ	Вибір режиму запису.
Вибір сцени	Вибір встановлених параметрів відповідно до різних умов зйомки.
Спрощений режим	Фотозйомка з мінімальним використанням функцій.

Сцена відеозйомки (лише DSC-W570/ W580)	Під час відеозйомки можна вибрати режим «Під водою» або «Авто».
Панорамна зйомка (лише DSC-W570/W580)	Під час зйомки панорамних зображень можна вибрати «Панорамна зйомка» або «Панорамна зйомка під водою».
Напрям зйомки	Встановлення напрямку руху фотоапаратом для здійснення панорамної зйомки.
Розмір зображ./ Розмір панор. зображення	Вибір розміру зображення для фотографій, панорамних зображень та відеофайлів.
Налашт. серійної зйомки	Вибір режиму зйомки одного зображення чи пакетної зйомки.
EV	Налаштування експозиції вручну.
ISO	Налаштування рівня світлочутливості.
Баланс білого	Налаштування гамми кольорів зображення.
Баланс білого під водою (лише DSC-W570/W580)	Налаштування гами кольорів зображень, знятих під водою.
Фокус	Вибір методу фокусування.
Режим виміру	Вибір режиму, котрий встановлює, яку частину об'єкта слід вимірювати для визначення експозиції.
Розпізнавання сцен	Налаштування автоматичного визначення умов зйомки в режимі інтелектуального авторегулювання.
Вирівнювання тону шкіри	Встановлення ефекту вирівнювання тону шкіри та ступеня вирівнювання.
Чутлив. розпізн. посмішки	Встановлення чутливості виявлення посмішок для функції спуску шторки в момент посмішки.
Розпізнавання обличчя	Автоматичне виявлення облич і налаштування різних параметрів.
DRO	Налаштування функції DRO для корекції яскравості та контрастності і для покращення якості зображення.

Уникнення закритих очей	Встановлення автоматичної зйомки двох зображень і вибору зображення, де об'єкт зйомки не заплющив очі.
Довідн. функ. фотоап.	Пошук потрібних функцій фотоапарата.

Перегляд

Спрощений режим	Встановлення збільшення розміру тексту і кращого відображення індикаторів.
Показ слайдів	Вибір методу безперервного відтворювання.
Надісл. через TransferJet	Надсилання зображень із карти пам'яті Memory Stick з підтримкою технології TransferJet на сумісні пристрої TransferJet.
Режим перегляду	Вибір формату відображення знімків.
Ретушування	Ретушування зображення з використанням різноманітних ефектів.
Видалити	Видалення зображення.
Захистити	Встановлення захисту зображень.
DPOF	Додавання позначки команди друку до знімка.
Поворот	Поворот знімка вліво або вправо.
Вибір папки	Вибір папки, яка містить зображення для відтворення.
Довідн. функ. фотоап.	Пошук потрібних функцій фотоапарата.

Пункти налаштування

Якщо під час зйомки або відтворення натиснути кнопку MENU, для остаточного вибору надається параметр (Налаштування). В екрані (Налаштування) можна змінити стандартні налаштування.

Налаштування зйомки	Підсвітка AF/Лінія таблиці/Розд. зд. дисплея/Цифр. масштабув./Автоорієнтування/Зменш. черв. очей/Спов. про закр. очі
Основні налашт.	Сигнал/Language Setting/Підказка функції/Колір відображ./Демонстр. режим/Ініціалізація/COMPONENT/Вихід відеосигналу/USB-підключення/Налаштув. LUN/Завантаж. музики/Спорожн. музику/Економія живл./TransferJet/Eye-Fi
Інструмент карти пам'яті*	Формат/Створ. папку ЗАП./Змін. папку ЗАПИС/Вид. пап. ЗАПИС/Копіювати/Номер файлу
Налаштув. годинника	Налаштув. зони/Налашт. дати/часу

* Якщо карту пам’яті не встановлено, відобразиться (Інструмент внутр. пам'яті) з можливістю вибору лише параметрів [Формат] та [Номер файлу].

UA

Кількість фотознімків і тривалість відеозапису

Кількість фотознімків і час запису залежать від умов здійснення зйомки та ємності карти пам'яті.

Фотознімки

(Одиниці: зображення)

Ємність / Розмір	Внутрішня пам'ять	Карта пам'яті
	Прибл. 27 Мб	2 Гб
16M	3	265
VGA	165	11500
16:9(12M)	4	325

Відео

У викладеній нижче таблиці вказана приблизна максимальна тривалість запису. Це загальна тривалість усіх відеофайлів. Безперервна зйомка може тривати приблизно 29 хвилин. Максимальний розмір відеофайлу становить приблизно 2 Гб.

(h (години), m (хвилини), s (секунди))

Ємність / Розмір	Внутрішня пам'ять	Карта пам'яті
	Прибл. 27 Мб	2 Гб
1280×720 (Високоякісна)	—	25m (20m)
1280×720 (Стандарт)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)

Число в дужках ( ) означає мінімальну тривалість запису.

- Тривалість відеозапису може відрізнятися, оскільки фотоапарат обладнано системою VBR (змінна швидкість потоку), яка автоматично налаштовує якість зображення в залежності від сцени зйомки. Під час зйомки об'єкта, що швидко рухається, зображення є чіткішим, а час зйомки коротший, але для запису відео необхідно більше пам'яті. Тривалість запису також може відрізнятися в залежності від умов зйомки, об'єкта зйомки, а також від налаштувань розміру зображення.

Примітки щодо використання фотоапарата

Зміна налаштувань мови

Щоб змінити мову, натисніть MENU → (Налаштування) → (Основні налашт.) → [Language Setting].

Використання та догляд

Поводьтеся з виробом обережно, не розбирайте, не модифікуйте його, не піддавайте фізичним струсам та ударам (наприклад, ударам молотка, падінню і не наступайте на виріб). Особливо обережного поводження потребує об'єктив.

Вбудовані функції фотоапарата

У цій інструкції описано всі функції для пристроїв, сумісних і несумісних із TransferJet.

Щоб дізнатися, чи ваш фотоапарат підтримує функцію TransferJet, перевірте наявність відповідного знаку знизу на фотоапараті.

Пристрій із підтримкою TransferJet: (TransferJet)

UA

Примітки щодо запису/відтворення

- Перед початком зйомки зробіть пробні фотографії, щоб переконатися, що фотоапарат працює належним чином.
- Цей фотоапарат не є ані пилонепроникний, ані водостійкий, а також не має захисту від бризок.
- Уникайте потрапляння води на фотоапарат. Якщо вода потрапить у фотоапарат, це може спричинити виникнення несправності. У певних випадках фотоапарат не підлягатиме ремонту.
- Не спрямовуйте фотоапарат на сонце або інше яскраве світло. Це може призвести до виникнення несправності фотоапарата.
- У разі утворення конденсації вологи перш ніж використовувати фотоапарат, її слід позбутися.
- Не трясіть і не вдаряйте фотоапарат. Це може спричинити виникнення несправності і неможливість виконання запису зображень. Крім того, може вийти з ладу носій інформації або можуть зазнати пошкоджень зображення.

Не використовуйте і не зберігайте фотоапарат у таких місцях

- У дуже гарячих, холодних або вологих місцях
  Внаслідок зберігання у таких місцях, як наприклад салон автомобіля, припаркованого під прямим сонячним промінням, корпус фотоапарата може деформуватися, і це може призвести до виникнення несправності.
- Під прямим сонячним промінням або поблизу обігрівача
  Корпус фотоапарата може втратити колір і деформуватися, і це може призвести до виникнення несправності.
- У місцях, що піддаються сильній вібрації
- У місцях, де поширюються радіохвилі, випромінюється радіація або спостерігаються магнітні поля. Інакше фотоапарат може не виконувати запис чи відтворення зображень належним чином.
- У піщаних або запилених місцях
  Будьте обережними, щоби пісок або пил не потрапили у фотоапарат. Це може призвести до несправності фотоапарата і, у деяких випадках, цю несправність не вдасться усунути.

Перенесення

Не сідайте, тримаючи фотоапарат у задній кишені штанів чи спідниці, оскільки це може призвести до виникнення несправності або пошкодження фотоапарата.

Об'єктив Carl Zeiss

Цей фотоапарат обладнано об'єктивом Carl Zeiss, який дозволяє відтворювати чіткі зображення із чудовою контрастністю. Об'єктив для цього фотоапарата виготовлено відповідно до системи забезпечення якості, сертифікованої компанією Carl Zeiss згідно зі стандартами компанії Carl Zeiss у Німеччині.

Примітки щодо рідкокристалічного дисплея та об'єктива

Рідкокристалічний дисплей виготовлено за використання високоточної технології, і завдяки цьому ефективно використовується понад 99,99% пікселів. Однак на рідкокристалічному дисплеї можуть з'являтися крихітні чорні і/або яскраві цятки (білого, червоного, синього або зеленого кольору). Наявність цих цяток є звичним наслідком виробничого процесу і жодним чином не впливає на запис зображення.

Про температуру фотоапарата

Під час тривалого використання фотоапарат та батарея можуть нагріватися, що не є несправністю.

Про захист від перегрівання

З метою захисту, залежно від температури фотоапарата і батареї, вам може не вдатися записати відео або живлення може вимкнутись автоматично.
Перед тим, як вимкнеться живлення або ви не зможете записати відео, на РК екрані з'явиться повідомлення.

Про заряджання батареї

Якщо батареєю не користувалися протягом тривалого часу, під час заряджання її, можливо, не вдасться зарядити до повної потужності. Це відбувається через характеристики батареї, а не її несправність. Зарядіть батареї знову.

Попередження про авторські права

Телевізійні програми, фільми, відео- та інші матеріали можуть бути захищені авторськими правами. Несанкціонований запис таких матеріалів може суперечити положенням законів про авторські права.

Відсутність компенсації за пошкодження вмісту або неможливість виконання запису

Компанія Sony не передбачає надання компенсації за неможливість виконання запису чи втрату або пошкодження вмісту запису внаслідок несправності фотоапарата, носія інформації і т. ін.

Чищення поверхні фотоапарата

Витріть поверхню фотоапарата за допомогою м'якої, трохи вологої ганчірки, а потім витріть насухо. Для запобігання пошкодженню поверхні або корпуса:

– Не піддавайте фотоапарат впливу хімічних речовин, таких як розчинник, бензин, спирт, речовини для відлякування комах, сонцезахисний крем або інсектициди, а також тканин разового використання.

Про ілюстрації

Ілюстрації, що використовуються у цьому посібнику, стосуються фотоапарата DSC-W570 (якщо не зазначено інше).

Технічні характеристики

Фотоапарат

[Система]

Пристрій для формування зображення: 7,75 мм (тип 1/2,3) кольоровий пристрій CCD, фільтр основних кольорів
Загальна кількість пікселів фотоапарата:
Прибл. 16,4 мегапікселів
Кількість ефективних пікселів фотоапарата:
Прибл. 16,1 мегапікселів
Об'єктив: Об'єктив Carl Zeiss Vario-Tessar з 5-разовим оптичним збільшенням
f = 4,5 мм – 22,5 мм (25 мм – 125 мм (еквівалент 35 мм фотоплівки))
F2,6 (W) – F6,3 (T)
Під час відеозйомки (16:9): 28 мм – 140 мм
Під час відеозйомки (4:3): 34 мм – 170 мм
SteadyShot: Оптичний
Керування експозицією:
DSC-W570/W580:
Автоматична експозиція, вибір сцени (12 режимів)
DSC-W570D:
Автоматична експозиція, вибір сцени (11 режимів)
Баланс білого: Автоматичний режим/режим денного світла/режим хмарної погоди/режим флуоресцентного освітлення 1,2,3/режим освітлення лампи розжарення/режим спалаху/режим одного натиснення
Баланс білого під водою (лише DSC-W570/W580):
Автоматичний режим/режим зйомки під водою 1,2/режим одного натиснення
Інтервал запису для режиму пакетної зйомки:
Прибл. 1,0 сек.
Формат файлів:
Фотознімки: Сумісні з форматом JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, MPF Baseline), сумісні з DPOF
Відео: MPEG-4 Visual
Носій для запису інформації:
внутрішня пам'ять (прибл. 27 Мб), «Memory Stick Duo», карти SD
Спалах: Діапазон спалаху (чутливість ISO (рекомендований показник експозиції) встановлено в автоматичному режимі):
Прибл. від 0,2 м до 3,7 м (сторона W)
Прибл. від 1,0 м до 1,5 м (сторона T)

[Вхідні і вихідні роз'єми]

Універсальний роз'єм: Type3a (аудіо-/відеовихід (компонентний стандартної/високої чіткості)/USB/вхід постійного струму):
Відеовихід
Аудіовихід (монофонічний)
З'єднання USB
З'єднання USB:
Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Рідкокристалічний дисплей]

Панель рідкокристалічного дисплея:
DSC-W570/W570D:
6,7 см (тип 2,7) базується на технології TFT
DSC-W580: 7,5 см (тип 3,0) базується на технології TFT
Загальна кількість точок:
230 400 (960 × 240) точок

[Живлення, загальне]

Живлення: Акумуляторна батарея NP-BN1, 3,6 В
Адаптер змінного струму AC-LS5 (продається окремо), 4,2 В
Споживання електроенергії (під час зйомки): 1,1 Вт
Температура використання:
від 0°C до 40°C
Температура зберігання:
від –20°C до +60°C
Розміри (сумісність зі стандартом CIPA):
DSC-W570: 91,0 мм × 51,5 мм × 19,1 мм
DSC-W570D (модель рожевого кольору):
91,0 мм × 51,5 мм × 19,4 мм
DSC-W570D (модель сріблястого кольору):
91,0 мм × 51,5 мм × 19,5 мм
DSC-W580:
94,0 мм × 56,0 мм × 19,1 мм (Ш/В/Г)
Вага (сумісність зі стандартом CIPA) (з акумуляторним блоком NP-BN1, «Memory Stick Duo»):
DSC-W570: Прибл. 116 г
DSC-W570D: Прибл. 119 г
DSC-W580: Прибл. 127 г

Мікрофон: Монофонічний
Гучномовець: Монофонічний
Exif Print: сумісний
PRINT Image Matching III: сумісний

BC-CSN/BC-CSNB зарядний пристрій

Вимоги щодо живлення:
Від 100 В до 240 В, 50/60 Гц, 2 Вт
Вихідна напруга:
Постійний струм, 4,2 В, 0,25 А
Температура використання:
від 0°C до 40°C
Температура зберігання:
від –20°C до +60°C
Розміри: Прибл. 55 мм × 24 мм × 83 мм (Ш/В/Г)
Вага: Прибл. 55 г

Акумуляторна батарея NP-BN1

Батарея, що використовується:
Літієво-іонна батарея
Максимальна напруга:
Постійний струм 4,2 В
Номінальна напруга:
Постійний струм 3,6 В
Максимальна напруга заряджання:
Постійний струм 4,2 В
Максимальний струм заряджання:
0,9 А
Ємність:
типова: 2,3 Вт/год (630 мА/год)
мінімальна: 2,2 Вт/год (600 мА/год)

Дизайн та характеристики можуть бути змінені виробником без попереднього повідомлення.

Товарні знаки

- Подані далі знаки є товарними знаками компанії Sony Corporation.
  Cyber-shot, «Cyber-shot», «Memory Stick PRO Duo», «Memory Stick PRO-HG Duo», «Memory Stick Duo», TransferJet та логотип TransferJet
- Windows є зареєстрованим товарним знаком корпорації Microsoft Corporation в Сполучених Штатах та/або інших країнах.
- Macintosh є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc.
- Логотип SDXC є товарним знаком SD-3C, LLC.
- Крім того, назви систем і продуктів, які використовуються у цьому посібнику, є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками їх відповідних розробників або виробників. Проте, знаки ™ або ® використовуються у цьому посібнику не в усіх випадках.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

http://www.sony.net/

Надруковано на папері з можливістю переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

© 2011 Sony Corporation Printed in China

4276696410